行政院新聞局出版事業登記局版臺報字第零零貳玖號
中華郵政台字第五九四號執照登記爲第一類新聞紙類
聯合報
UNITED DAILY NEWS
發行人 劉昌平
今天柒大張 每份訂價拾元
第壹肆貳捌參號
地址：台北市(105116)忠孝東路四段五五五號
電話
總機：7681234．7601616
訂報：7654312
商業廣告：7615142
分類廣告：7636775
採訪中心：7689036
地方新聞中心：7689297

聯合報8版今日推出 敬請注意
聯合報讀者加訂一份經濟日報即可
淡江大學建教合作中心 經濟日報 協辦 但以理貿易有限公司

兩項期望 面臨兩難

李總統希望

戡亂時期 明年五月 如期宣告終止

並仍傾向希望執政黨內憲改結果，能符合國是會議的共同結論。

記者陳世耀／台北報導

執政黨黨改法制分組前天以十比七的表決結果通過，維持現行國大修憲及廢止臨時條款案併送策劃小組審議後，執政黨最高階層的態度，外界咸感關切。據指出，李登輝總統目前的態度，仍傾向希望執政黨內憲政改革的結果，能符合國是會議的共同結論，但同時也希望，動員戡亂時期宣告終止，能如期於明年五月實現，而不採「預告」方式。

一位黨政高層人士昨天指出，由現行國大修憲，確實有違悖國是會議「應以具有民意基礎之機關及方式為之」的共識；不過，自目前憲政改革研議進度看，由於問題環環相扣，除非採取由現行國大修憲方案，否則明年五月宣布終止戡亂時期的希望也將落空。換言之，李總統兩項期望間，將有「兩難」的衝突。

據瞭解，法制分組日前通過動員戡亂時期宣告終止，因迫於一百五十三種有關法規無法如期檢討完成，必須以「預告式」宣布在適當時機終止後，李總統知悉後，對這項初步方案未曾表示認同態度。

有關高層人士透露，李總統仍希望憲改結果能符合國是會議中，朝野協商獲致的共同結論或多數意見，使日後憲政改革步入國民大會討論、議決時，更能爭取民意認同，並獲得反對黨配合。

執政黨有關人士昨天指出，迄目前為止，動員戡亂時期有關的一百五十三種法規中，僅完成了七十餘項法規的修訂檢討，進度顯然不足，而部分法律修正仰賴立法院議事進度，以目前立院情勢，明年五月前完成法規修正極不樂觀，如期宣告終止動員戡亂時期很難實現。

據指出，李總統目前對黨內憲政改革研議，抱持暫不對憲改方向、內容作明確指示，但同時密切注意各界對憲政改革的意見與反映。由於憲政改革策劃小組召集人李元簇副總統隨時可將研議過程、情勢面報李總統，總統府對憲政改革應能有效瞭解。按，執政黨上週與民進黨主席黃信介等恢復協商後，已獲致兩項結論，其一是憲政改革必須尊重國是會議多數意見之結論，這一點結論與李總統的期望原則符合。

【台北訊】執政黨高層人士昨天指出，由於憲政改革各項議題牽涉複雜，議題彼此關聯，憲政改革策劃小組必須在明年五月前，才能將法制與工作分組的十五項議題，全案一併提交中央常會審議。

這項說法顯示，過去執政黨內原擬議在各項議題完成研議後，即一一提報中央常會審議，以爭取時效的構想，已發生變化。

據瞭解，憲改各項議題，如總統選舉制度，總統與行政、立法兩院間關係等，由於彼此牽連，加上執政黨目前初步決議尚未與民進黨方面正式協商溝通，民間是否贊同也是問題；因此，決定在明年三、四月間朝野最後協商完成，並調整方向內容後，再全案提交中央常會審議。

相關新聞 刊第二版

法官自治邁出第一步

今後法官升遷調動 將由自己主導

司法院完成「上級審法官考評推薦下級審法官試行要點」，一俟人事審議委員會通過後，即於明年元月開始實施。

記者汪士淳／台北報導

深為各界期待的法官自治，即將邁出第一步。司法院幾經討論及修改之後，最近完成上級審法官考評推薦下級審法官之試行要點，並預定於明年元月起實施，此一制度如果試行成功，法官將可主導自己的升遷調動，司法院則僅負責行政上之作業。

司法獨立問題，深為司法實務及學界所關切。司法院為求減低外界對司法行政干預審判的批評，於半年前開始研議就法官自治前提下，如何改進法官升遷調動制度。幾經討論修改後，最近完成「最高法院、高等法院及其分院推薦下級法院法官試行要點」。

司法院官員指出，此一試行要點目前只待本月人事審議委員會通過之後，即於明年元月起開始實施；而首次由上級審法官考評下級審法官的時間，約在六、七月左右。

上級審法官推薦下級審法官試行要點重點如下：

——原來計畫由下級審法院自行擬定具有升遷調動資格而接受考評的法官名冊，改為由司法院人事處參照司法官訓練所結業期別、辦案成績等客觀資料，將符合調升二、三審法官之下級審法官作成名冊，送其上級審法院接受考評；而考評結果，將做為司法院人事審議委員會，進行升調人事作業的重要依據；而人審會亦將尊重上級審法官的推薦。

——調為「辦事」之法官，由於無辦案成績，仍依現行制度考核。

——考核下級審法官，將以合議庭方式進行，合議庭的法官依據下級審法官辦案狀況予以考評，然後投票決定考評結果，三位合議庭法官且需在考核表上簽名以示負責。

——上級審的刑庭法官將只考核下級審的刑庭法官；民庭方面亦然，以免成為印象成績。

——上級審法官需任職一年以上，才能考核下級審法官。

美國繼續增軍中東

美國陸軍第一步兵師的部分官兵，三日從德國基地飛抵沙烏地阿拉伯，增強當地美國兵力。（法新社）

通吃一億五千萬美元

宣示不受美國匯率報告影響——

央行強力買匯干預 台幣未升反貶

但匯市人士認為，儘管央行暫時平息新台幣升值風波，市場仍存有相當大的台幣升值預期心理。

記者王鴻薇／台北報導

美國財政部發布匯率報告，震驚外匯市場！昨天匯市因美方指責我國有間接操縱的嫌疑，大肆拋售外匯，早上短短三個小時，匯市交易量爆出一億八千萬美元巨量。不過在中央銀行「通吃」，全力護盤下，新台幣不升反貶，下午市場交易量萎縮至二千萬美元，新台幣收盤匯價反較前天貶值二點五分。

昨天匯市收盤匯率廿七點二七四五，盤中新台幣曾經貶值到廿七點二七七五兌一美元。昨天央行操盤手法，是再次以買匯行動強烈宣示：新台幣匯率不受美國匯率報告影響。

美國財政部提出匯率報告的消息昨天傳入國內，立刻引起市場一陣騷動，匯市開盤以廿七點二四低盤開出後，中央銀行為穩定人心，一早便以通盤全吃的方式接受市場拋匯，再加上中油適時馳援買匯平衡市場供需，新台幣匯價始終沒機會炒高。據估計，央行昨天在匯市買匯金額超過一億五千萬美元，才足以維持美元不墜。

匯銀人士形容，在央行強力買匯的干預下，交易員買匯也買得手軟，所以到了下午，市場買氣烟消雲散，成交量大幅萎縮。匯銀預期，美國匯率報告對匯市的影響力，將很快因央行的干預而減弱。

不過匯市人士分析，儘管央行暫時平息新台幣升值風波，市場對新台幣仍存有相當大的升值預期心理，未來市場拋匯風潮還是有可能再次上演。

相關新聞 刊第三版

中東危機應變小組決議

不管波灣戰爭爆發與否

我駐中東八外館負責人留守不撤

但爆發戰爭可能性升高，非必要性人員及眷屬，將於明年元月初先行撤離。

記者鍾雲蘭／台北報導

由外交部召集的中東危機緊急應變小組成員昨天開會決議，如中東戰事爆發的可能性升高，明年元月初起，將先撤離駐中東「非必要性」人員及眷屬，但不管戰事發生與否，駐中東八個外館負責人都必留守不撤。

小組召集人外交部次長章孝嚴會後表示，目前我國在中東地區的工作人員有七、八百多人，外交部昨天要求與會的各單位評估決定優先撤離的順序。一旦戰事爆發，所有工作人員都要撤離以確保安全，外交部將派人及專機前往協助撤離，如當地僑胞願意返國，外交部也將一併預作安排。

章孝嚴說，根據前駐沙大使關鏞在前線的分析報告指出，現在中東當地的情勢尚稱平穩，並不如外傳那般緊張；不過，外交部及駐外單位也不敢排除戰爭發生的可能性，除隨時注意局勢的發展外，並已預作各項應變準備。

有關油源問題，在昨天的應變小組會議中也成為討論重點。與會的中油公司表示，該公司在開發新油源及節約用油方面已經備妥方案，如果波斯灣真的爆發戰事，我國也備有一百二十天用量的安全存量。

「中東危機緊急應變小組」由我國在中東地區駐有人員的外交、經濟、國防、衛生署、貿協等政府部門以及榮工處、中油、中華工程、台肥、華航等國營事業公司共二十多個單位組成。

昨天的會議是針對聯合國安理會日前通過授權對伊拉克動武案後的中東新情勢，集合所有相關單位，就因應對策及各單位駐中東地區現況交換意見。

華府特使與伊外次 兩度接觸協議

美伊如談判 沒有第三者

傳安理會五常任國有意向伊保證，如伊拉克撤出科威特，並恢復其原政府，反伊陣線決不攻打伊國。

【合眾國際社華盛頓三日電】美國國務院發言人瑪格麗特．塔特懷勒今天說，美國和伊拉克已同意，若雙方舉行直接談判，僅容美伊兩國代表參加。

她說，美國派往巴格達的高階特使威爾森，一日和二日兩度與伊拉克外交部次長哈姆冬會談，討論兩國會談的準則和時間。

威爾森和哈姆冬同意，若舉行談判，僅容美伊兩國代表參加。準此原則，不論科威特、沙烏地阿拉伯或其他廿七個參加多國部隊的國家都不准與會。

美國國務院官員說，美國原先希望盟國也參加談判，但伊拉克堅持，若其他國家與會就必須一併討論巴勒斯坦解放組織問題。美國因而選擇雙邊會談，以免暗示波斯灣危機與以色列和阿拉伯衝突有關連。

塔特懷勒強調，威爾森和哈姆冬尚未決定何時舉行談判，以及是否舉行談判。她說：「現在要看他們的反應。」

伊拉克方面顯然為示好，一日曾送十箱飲料前往科威特的美國大使館。上周，伊拉克軍人亦曾送些水果及食物至美國大使館。八月中旬以來即遭包圍的美國使館館內人員，目前僅賴米食和鮪魚罐頭維生。

此外，伊拉克總統海珊下令釋放十五名美國人，其中十人曾被拘於戰略地點做為「人肉盾牌」，他們在前拳王阿里陪同下飛抵安曼。目前仍有八十八名美國人被拘禁在戰略設施附近；據估計，還有九百人留置在伊拉克和科威特，有些人則迄未被伊拉克軍人發現。

【路透社倫敦四日電】英國衛報今天報導，聯合國安理會五個常任理事國有意向伊拉克保證，若伊拉克撤出科威特，恢復科國原政府並釋放所有外國人質，則反伊陣營[illegible]

報導中說，這項保證可能是為使伊拉克總統海珊相信「撤出科威特並非他自己垮台的先兆」。

衛報說，海珊認為美國和英國不計伊拉克是否撤出科威特，都有意使海珊政權垮台。同時海珊希望獲得反伊陣營不發動攻擊的保證，做為他撤出科威特的基本條件。

該報說，美、英、蘇、法和中共五國外長十一月廿九日在紐約開會時，同意對伊拉克提出前述保證。

但英國外交部一位女發言人說，她對這項保證毫無所悉。

相關新聞 刊第八版

歷史性變革

國會壓倒性多數通過決議

俄羅斯將允土地私有

並得在十年之後，可以將農地出售。

【美聯社莫斯科三日電】蘇聯俄羅斯加盟共和國國會今天以八六三票對九十票的壓倒性多數，通過一項改革措施，允許農民擁有自己的土地，並得在十年後將農地出售。

俄羅斯主席葉爾欽在俄羅斯國會完成這項他稱為「歷史性」的表決之後對記者說：「這是農耕及整個農業部門改革的第一步。」

根據今天通過的決議文，俄羅斯將制定法律，明定農地出售的程序；另一方面，地方議會對於集體農場是否及何時廢除，具有最後決定權。

蘇聯聯邦國會迄未通過農地私有化，俄羅斯國會通過的這項新措施，是否會加速促成聯邦國會通過農地私有化，抑或引發一場憲政之爭，目前仍不清楚。

葉爾欽說：「集體農場及其他形式的所有權將繼續存在，但在邁入自由市場體制之際，他們必須致力自謀生存之道。」

俄羅斯國會代表為緩和改革腳步，規定農地只能賣給地方政府，以防止房地產炒作及轉土地牟利。

這是獨裁者史達林一九二九到一九三二年，經由血腥手段實施土地集體化以來，蘇聯境內首度通過土地私有制度。

葉爾欽說，農業專家表示，土地私有化措施將在一、二年內增加農產量，但這段時間內蘇聯糧食仍需仰賴進口。

俄羅斯國會經過四天辯論才通過上述決議，激進改革派代表主張農民擁有土地五年後即可出售，但保守派與溫和派則透過修正，將期限延至十年。

蘇聯領袖戈巴契夫曾建議，經由公民複決方式以決定人民是否支持土地私有化。

但葉爾欽說，俄羅斯國會以壓倒性多數表決通過農地私有化，已證明該政策廣獲支持。

今日天氣

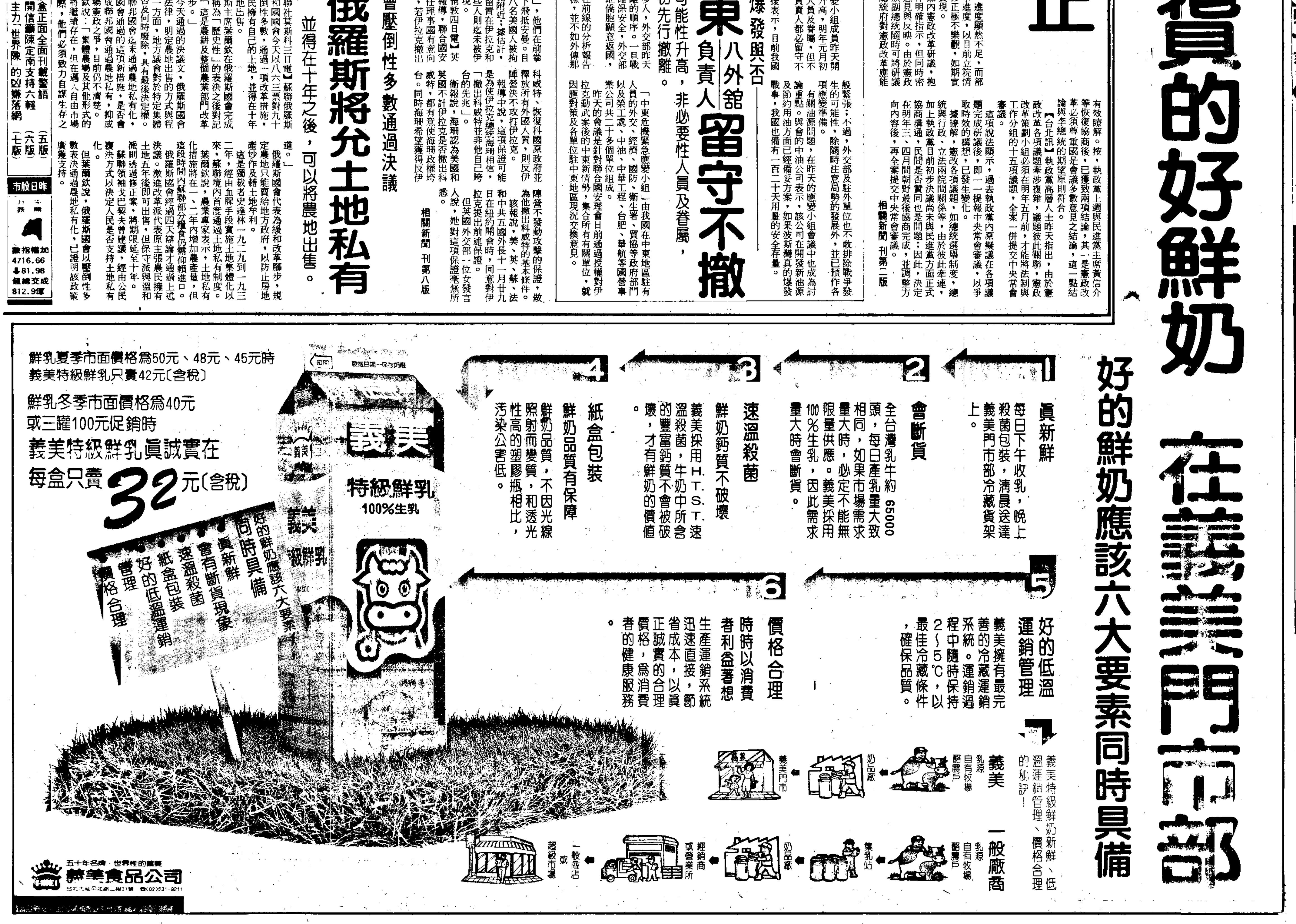
台北市	17°～22°
台中市	16°～23°
高雄市	17°～26°

新聞提要

- 林洋港：修憲不能有國代「雙重標準」（二版）
- 邱創煥：是否競選總統，正在考慮（二版）
- 校內查獲吸食安非他命不移送法辦（三版）
- 專訪陳啟禮、吳敦談減刑（三版）
- 新台幣升值，擋不住的趨勢（三版）
- 台、日資金將與中共合資成立銀行（四版）
- 後年起菸盒正面全面刊載警語（五版）
- 王永慶公開信籲陳定南支持六輕（六版）
- 挾持股市主力「世界陳」的凶嫌落網（七版）

昨日股市

加權指數 4716.66 ↓81.98
成交總值 812.9億



眞貨看得到 只是必須知道

會斷貨的好鮮奶 在義美門市部

好的鮮奶應該六大要素同時具備

1 眞新鮮
每日下午收乳，晚上殺菌包裝，清晨送達義美門市部冷藏貨架上。

2 會斷貨
全台灣乳牛約65000頭，每日產乳量大致相同，如果市場需求量大時，必定不能無限量供應。義美採用100%生乳，因此需求量大時會斷貨。

3 速溫殺菌
鮮奶鈣質不破壞
義美採用H.T.S.T.速溫殺菌，牛奶中所含的豐富鈣質不會被破壞，才有鮮奶的價値。

4 紙盒包裝
鮮奶品質有保障
鮮奶品質，不因光線照射而變質，和透光性高的塑膠瓶相比，污染公害低。

5 好的低溫運銷管理
義美擁有最完善的冷藏運銷系統。運銷過程中隨時保持2～5℃，以最佳冷藏條件，確保品質。

6 價格合理
時時以消費者利益著想
生產運銷系統迅速直接，節省成本，以眞正誠實的合理價格，為消費者的健康服務。

義美特級鮮奶新鮮、低溫運銷管理、價格合理的秘訣！

鮮乳夏季市面價格為50元、48元、45元時
義美特級鮮乳只賣42元(含稅)

鮮乳冬季市面價格為40元
或三罐100元促銷時
義美特級鮮乳眞誠實在
每盒只賣32元(含稅)

五十年名牌．世界性的義美
義美食品公司